

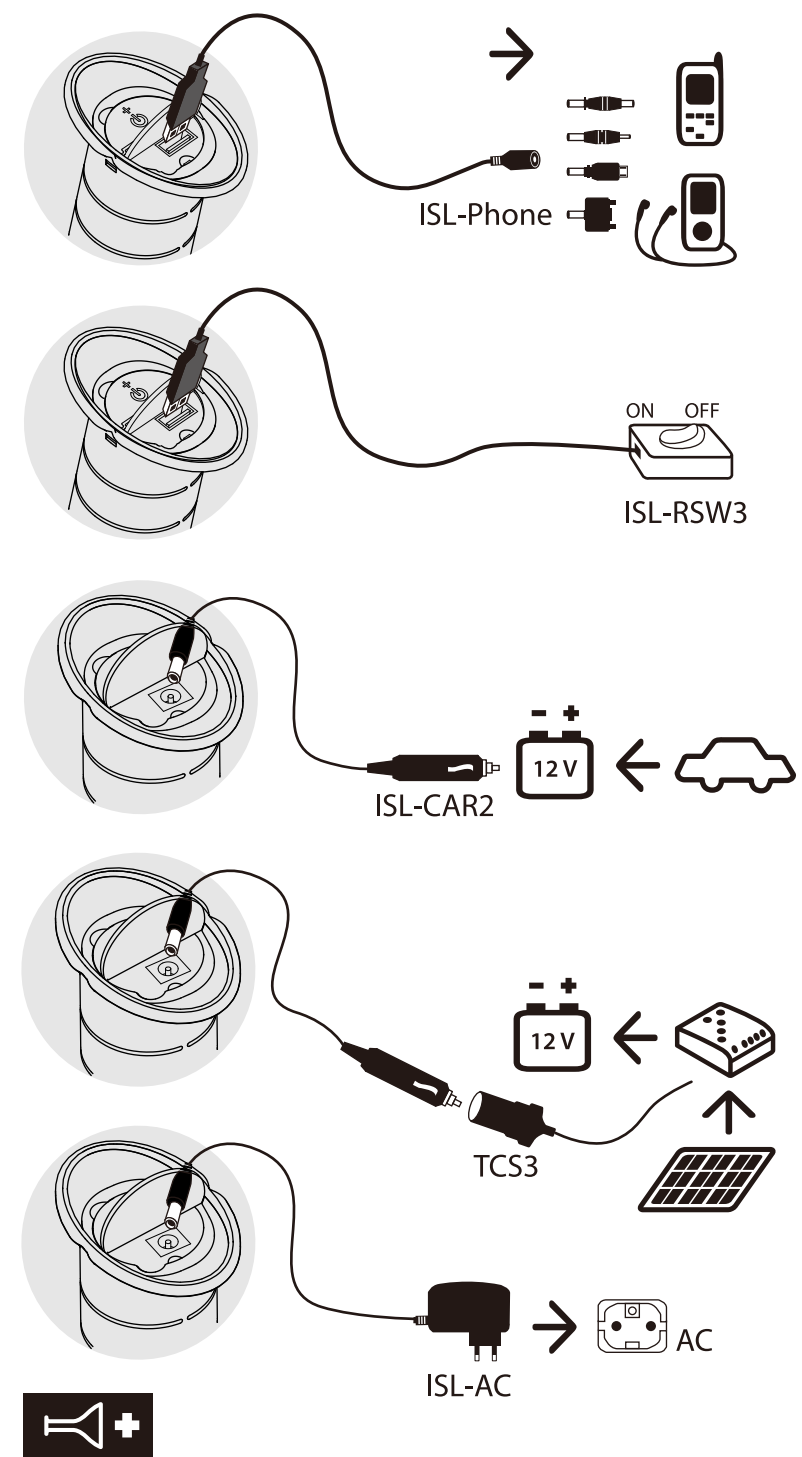
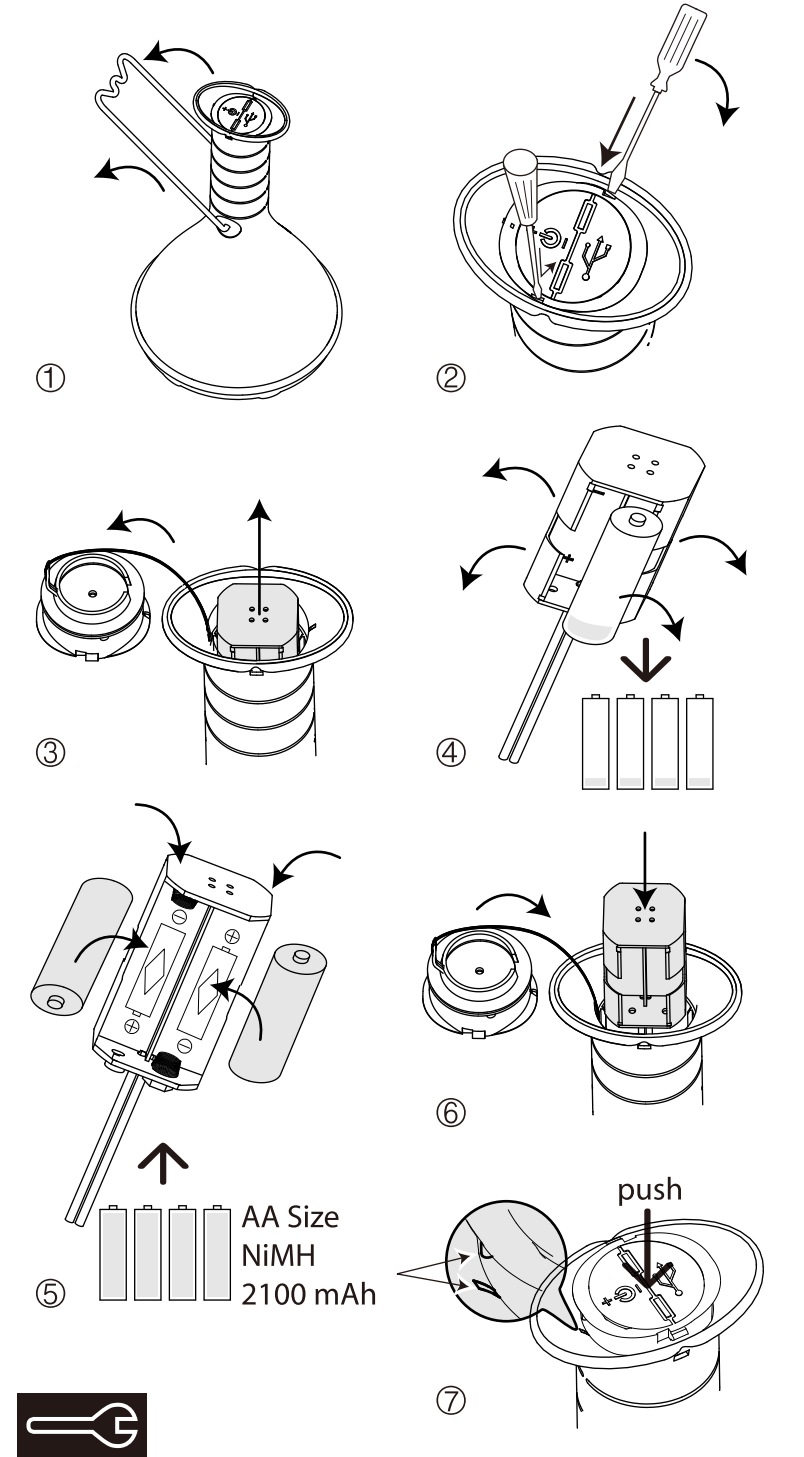
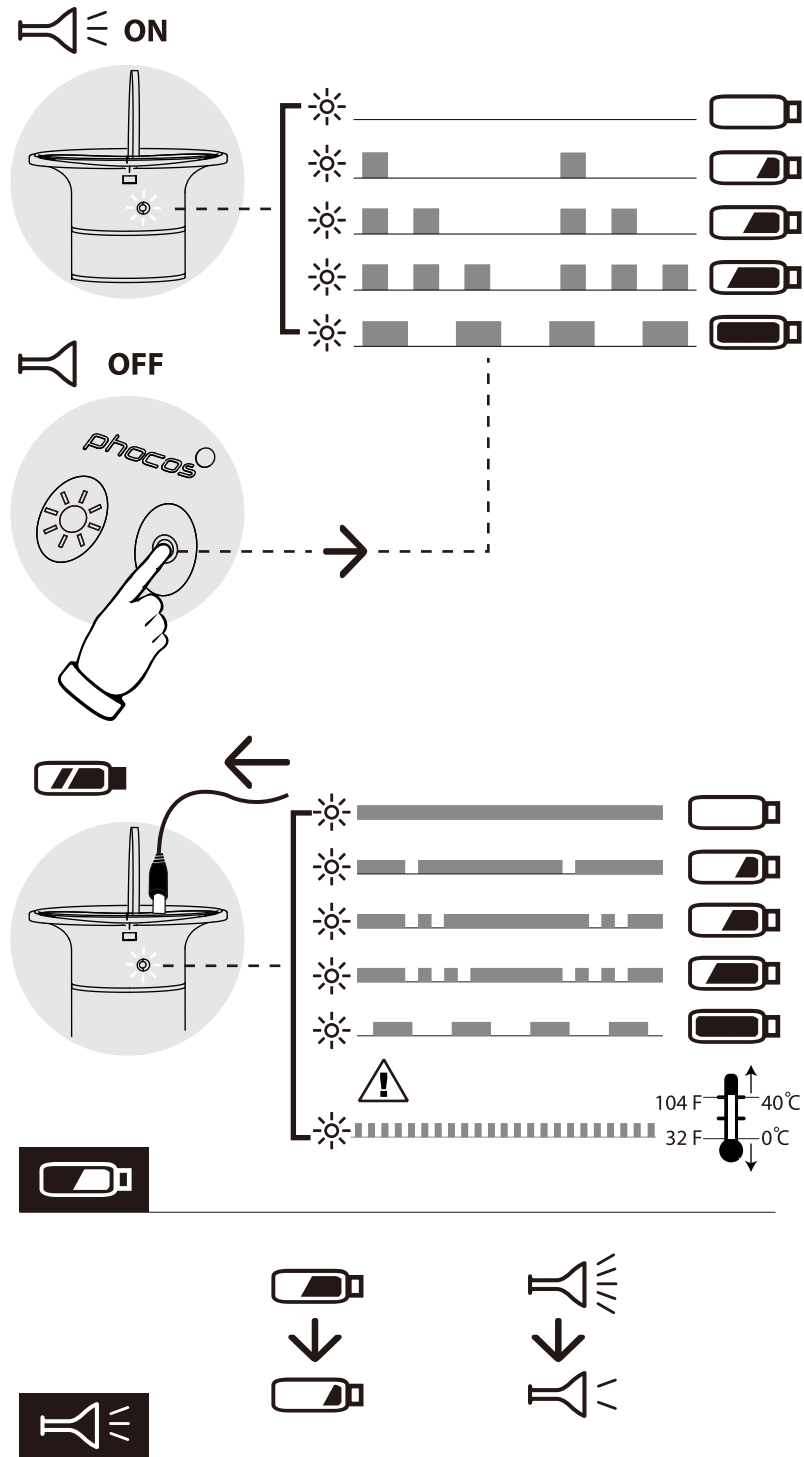
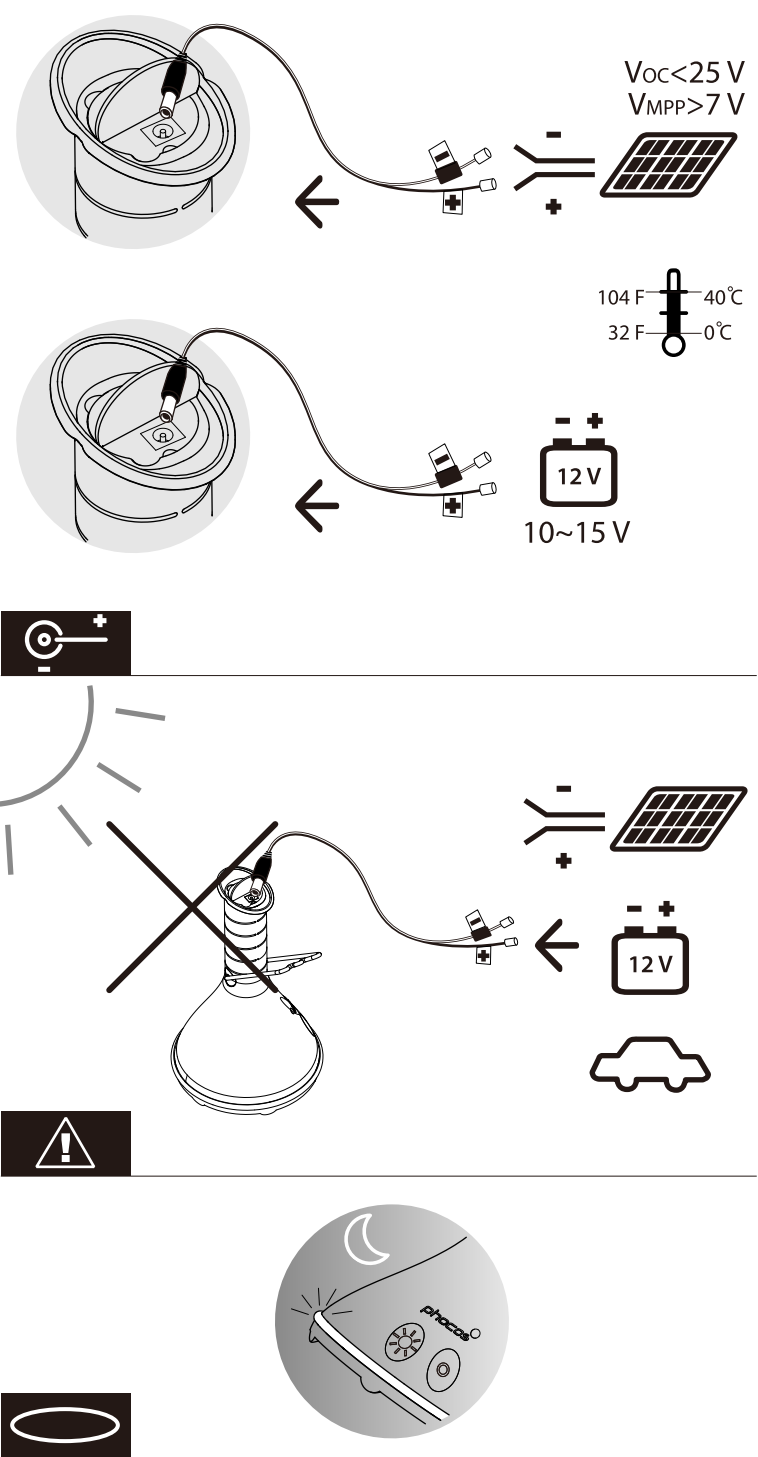
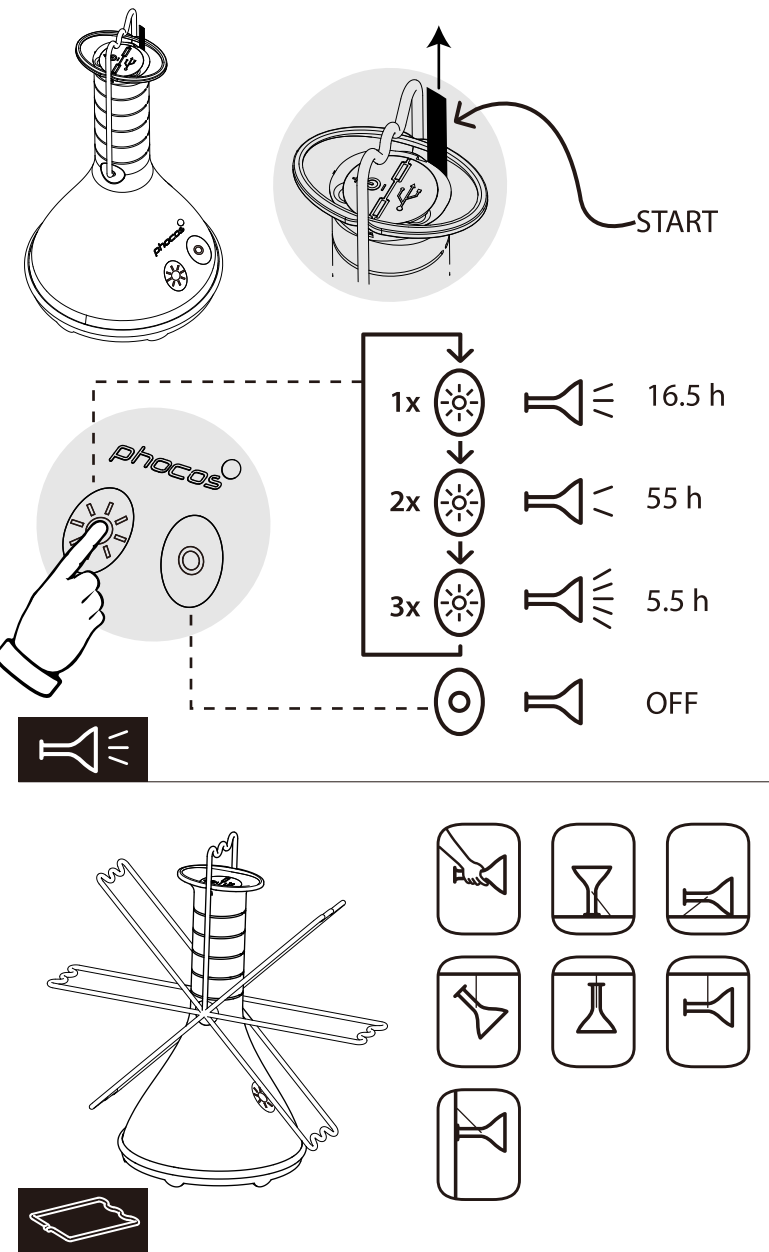
pico The multifunctional high power LED light

2 years warranty

LED 50,000 h 120 lm

IP65

4x NiMH 2100 mAh



181812713

Allgemeine Sicherheits- und Gebrauchsempfehlungen

Deutsch

Verwendungszweck

Die Pico Leuchte ist nur für den Gebrauch im Haus oder als Außenbeleuchtungsanwendung und auch nur nicht gefährlichen nicht brennbaren Umgebungen einzusetzen. Der Gebrauch ist nur gemäß den technischen Vorschriften der Bedienungsanleitung erlaubt und nur mit Phocos zertifizierten Zubehör, Solar Panels und 12V Batterien. Das Produkt darf nur gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden.

Sicherheitshinweise

- Schließen Sie bitte in keinem Fall Anschlussklemmen oder Batterien mit dem Stromkreis kurz
- Halten Sie Batterien von Wärmequellen fern
- Werfen Sie keine Batterien oder Produkte in den Hausmüll
- Batterien können brennbare Gase produzieren. Vermeiden Sie Funken, den Gebrauch von Flammen und den Umgang mit Batterien oder Produkten in Feuerräume
- Tauchen Sie bitte keine Batterien oder Produkte unter Wasser
- Laden Sie nur die Batterien auf, die in der Pico Lampe eingebaut sind
- Falls die Batterien Flüssigkeit verlieren sollten und diese in die Augen gelangen sollte, waschen Sie sie sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie auf der Stelle einen Arzt auf
- Beschädigen oder öffnen Sie niemals Batterien
- Verbinden Sie keine Stromquelle mit dem USB-Anschluss
- Vermeiden Sie vor allem weder Stromkabel noch Anschlussklemmen zu berühren oder kurz zuschließen
- Halten Sie Kinder von Batterien fern
- Benutzen Sie nur NiMH 2100mAh Batterien als Ersatzbatterien
- Arbeiten Sie nicht mit Produkten, die nicht den USB-Standards entsprechen
- Schließen Sie USB-Zubehör nur an den USB-Anschluss der Pico Lampe an
- Verbinden Sie den Lichtschalter nicht mit anderen Anwendungen als mit dem USB-Ausgang der Pico Lampe
- Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise und suchen Sie im Zweifel Ihren Händler auf

Die Produkte können sich während des Betriebes leicht erwärmen. Falls unzureichend Belüftung vorhanden ist oder falls die naheliegende Umgebung zu heiß sein sollte, vermeidet das Produkt, durch Stoppen des Ladevorgangs, eine Überhitzung. Das Produkt benötigt keinerlei Instandhaltung oder Service, außer dem Batteriewechsel, falls die Batterieauspeisungskapazität zu gering sein sollte.

Der Batterieaustausch sollte nur von einem autorisierten Servicehändler durchgeführt werden. Entfernen Sie bitte jede Art von Schmutz mit einem trockenen Tuch. Die Batterie kann nur voll-geladen werden, wenn während des Ladevorgangs kein weiterer Energienutzer am USB-Anschluss der Pico Lampe angeschlossen ist.

Batterien

Die Batterien können nur auf Wertstoffhöfen oder Sammelstellen entsorgt werden, wenn sie komplett entladen sind und wenn die Anschlussstellen gänzlich gegen zufälligen Kurzschluss an den Anschlussklemmen gesichert sind (zum Beispiel mit einem Klebeband).

Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, insbesondere für solche an der Batterie und am USB-Ausgang, wenn diese anders genutzt werden als in der Gebrauchsanweisung empfohlen. Der Hersteller haftet nicht für Servicehändler oder Arbeiter, die durch eine nicht autorisierte Person, unüblicher Gebrauch, falsche Inbetriebnahme oder nicht sachgemäßem Systemaufbau verursacht wurden.

Bei Zerlegung des Produkts, wird die Garantie der Pico Lampe ungültig gemacht.

General Safety and Usage Recommendations

English

Intended Use

The product is intended for use in home indoor or outdoor lighting application, only in non hazardous and non flammable environment. Use only with Phocos certified accessories, Solar Panels and 12 V batteries with technical data according to the user manual. Only use the Product according to the User Manual.

Safety Recommendations

- Do not short circuit any terminal or batteries
- Keep batteries away from heat sources
- Do not dispose of batteries or products in house hold waste
- Batteries can produce flammable gases; avoid any sparks, the use of flames, or disposing of batteries or products into fire
- Do not submerge batteries or products in water
- Only recharge batteries that are in the Pico light
- If the batteries leak any liquids that gets in contact with the eyes, wash them with clean water and contact a doctor immediately
- Do not open or tamper with any batteries
- Do not connect any power source to the USB port
- By all means avoid touching or short circuiting wires and any terminals
- Do not allow children to handle batteries
- Only use NiMH 2100 mAh batteries as replacement
- May not work with products that do not comply with USB standards
- Only charge USB equipment by Pico lamp's USB output
- Do not connect the remote switch to any other appliances or any other uses whatsoever other than the Pico USB port
- Please, observe the safety recommendations, when in doubt consult your dealer

The products will get slightly warm during normal operation. If there is insufficient ventilation or the surrounding environment is too hot, the products will prevent overheating by stopping battery charge. The product does not need any maintenance or service other than replacing batteries when battery storage capacity is low. Battery replacement should only be done by an authorized service dealer. Remove any dust with a dry tissue. A battery will only get fully charged when no further energy is drawn from the Pico light by any loads connected to the USB connector during the charging process.

Batteries

The batteries can only be returned to recycling/collecting spots when completely discharged and with the terminals entirely protected against incidental short circuiting of terminals (e.g. by means of insulating tape).

Liability Exclusion

The manufacturer shall not be liable for damages, especially those arising from battery and USB devices when used other than as indicated or mentioned in this manual. The manufacturer shall not be liable for any services or repair carried out by any unauthorized person, unusual use, wrong installation, or bad system design. Disassembling the Pico lamp voids its warranty.

Recomendaciones generales de seguridad y manejo

Español

Uso especificado

El producto está destinado para la iluminación tanto de interiores como de exteriores, en ambientes no peligrosos y no inflamables. Deberá ser usado únicamente con los accesorios certificados de Phocos, paneles solares y pilas de 12V con los datos técnicos según el manual de instrucciones. Use el producto conforme al manual de instrucciones.

Recomendaciones de seguridad

- Evite un cortocircuito en terminales o pilas.
- Mantenga las pilas alejadas de fuentes de calor.
- No deseches las pilas o el producto en la basura doméstica.

- Las pilas pueden producir gases inflamables. Evite hacer chispas, usar fuego o una simple llama y no tire las pilas o el producto al fuego.
- No eche las pilas o el producto al agua.
- Recargue las pilas integradas solo con la lámpara Pico.
- Asegúrese de contacto del líquido de la pila con los ojos lavar con abundante agua y consultar inmediatamente a un médico.
- No abra las pilas.
- No conecte ninguna fuente de energía al puerto USB.
- Evite tocar o provocar cortocircuito en cables o terminales.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Use solo pilas recargables NiMH de 2100 mAh.
- No trabaje con productos que no cumplan con los estándares USB.
- Cargue equipos USB solo mediante el dispositivo de salida USB de la lámpara Pico.
- No conecte el conmutador a distancia en ningún otro sitio que el puerto USB de Pico.
- Por favor, cumpla con las recomendaciones de seguridad y en caso de duda consulte a su proveedor.

El producto se calentará durante el funcionamiento normal. Si la ventilación resulta insuficiente o el entorno demasiado caliente, el producto interrumpirá la carga evitando así el sobrecalentamiento. El producto no requiere de otro mantenimiento o servicio que no sea el reemplazo de las pilas cuando su capacidad de almacenaje sea baja. El reemplazo de las pilas se llevará a cabo solo por personal autorizado. Quite el polvo con un paño seco. Una pila quedará completamente cargada si se corta la provisión de energía a la luz Pico a través de las cargas conectadas al puerto USB durante el proceso de carga.

Pilas

Las baterías deben ser regresadas a los puntos de recolección solamente cuando están descargadas y se han protegido contra corto circuito (ejemplo, aislando los polos con cinta adhesiva).

Exclusion de responsabilidad

El fabricante no se responsabilizará de los daños, especialmente de las pilas y USB, causados por otro uso que no sea el especificado o mencionado en este manual. El fabricante no se del empleo inusual, de una instalación incorrecta o del mal diseño del sistema. Desarmar la lámpara Pico anula la garantía.

Recommandations générales de sécurité et d'utilisation

Français

La lampe Pico Light est conçue pour être utilisée dans des applications d'éclairage domestique intérieur ou extérieur et uniquement dans des environnements ne présentant ni dangers ni de risques d'inflammation. Elle ne doit être utilisée qu'avec des accessoires certifiés Phocos, des panneaux solaires et des batteries 12 V, conformément aux spécifications du manuel d'utilisation. Respectez les recommandations du manuel d'utilisation lorsque vous utilisez le produit.

Recommandations de sécurité:

- Ne court-circuitez pas les bornes du circuit ou les batteries.
- Maintenez les batteries à distance de toute source de chaleur.
- Ne jetez pas les batteries ou le produit avec les ordures ménagères.
- Les batteries peuvent dégager des gaz inflammables. Évitez de produire des étincelles ou d'utiliser du feu à proximité des batteries. Ne jetez ni les batteries ni le produit au feu.
- Ne vous débarrassez ni des batteries ni du produit dans l'eau.
- Ne rechargez que les batteries intégrées avec la lampe Pico Light.
- Si du liquide fuit des batteries et qu'il pénètre dans vos yeux, lavez-les avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
- N'ouvrez pas les batteries et ne les traquez pas.
- Ne branchez aucune source d'alimentation au port USB.
- Évitez absolument de toucher ou de court-circuiter les fils ou les bornes.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les batteries.
- Ne remplacez les batteries que par des batteries NiMH (nickel-métal-hydrure) 2100 mAh.
- Il est possible que la lampe Pico Light ne fonctionne pas avec des produits non conformes aux standards USB.
- Chargez les équipements USB uniquement par le biais du port USB de la lampe Pico Light.
- Ne branchez pas le commutateur à distance sur un autre appareil ou n'utilisez pas pour un autre emploi que sur le port USB de la lampe Pico Light.
- Observez toutes les recommandations de sécurité. En cas de doute, consultez le revendeur.

Le produit chauffe légèrement en cours de fonctionnement normal. Si la ventilation est insuffisante ou si la température ambiante est trop élevée, le produit empêche la surchauffe en désactivant le chargement des batteries. Le produit ne nécessite aucune maintenance ni entretien en dehors du remplacement des batteries lorsque leur capacité de stockage est réduite. Le remplacement des batteries ne doit être effectué que par du personnel d'entretien autorisé. Retirez toutes les poussières à l'aide d'un chiffon sec. Les batteries ne peuvent être chargées complètement que lorsque la lampe Pico Light ne sert à charger aucun autre dispositif connecté au port USB pendant le processus de chargement.

Piles

Les batteries ne peuvent être remises à des points de collecte ou de recyclage qu'une fois entièrement vides. D'autre part, il est nécessaire de prévenir tout court-circuit accidentel des bornes (par ex. en isolant les bornes avec une bande adhésive).

Exclusion de responsabilité

Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable en cas de dommages, en particulier si les batteries et les dispositifs USB sont endommagés, résultant d'une utilisation autre que celle prévue ou contrevenant aux indications de ce manuel. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable si un entretien ou une réparation a été effectué par une personne non autorisée ou si le dommage résulte d'une utilisation inappropriée, d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise conception du système. Démontez le produit résulte en l'annulation de la garantie de la lampe Pico Light.

Segurança geral e recomendações de uso

Português

Uso pretendido:

A Pico Light foi concebida para ser utilizada no interior ou exterior de residências e somente para o uso em ambientes não perigosos e não inflamáveis. Somente use acessórios certificados pela Phocos, painéis solares e baterias de 12 V de acordo com as especificações do manual de uso. Somente use o produto de acordo com o manual de uso.

Recomendações de segurança:

- Evite um circuito nos terminais ou baterias
- Mantenha as baterias longe de fontes de calor
- Não elimine as baterias ou o produto no lixo doméstico
- As baterias podem produzir gases inflamáveis. Evite fazer faíscas, usar o fogo ou uma simples chama e não elimine a bateria ou produtos ao fogo
- Não coloque a bateria ou produto na água
- Recarregue as baterias integradas somente com a lâmpada Pico
- Em caso de contato do líquido da bateria com os olhos lavar com água abundante e consultar um médico imediatamente
- Não abra as baterias
- Não conecte nenhuma fonte de alimentação na porta USB
- Evite tocar ou provocar curto-circuito nos cabos ou terminais
- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças
- Use apenas baterias recarregáveis NiMH de 2100mAh em caso de substituição
- Talvez não funcione com produtos que não estejam em conformidade com os padrões USB
- Recarregue somente o equipamento USB através da porta USB da lâmpada Pico
- Não conecte um interruptor remoto em nenhum outro lugar que não seja a porta USB da Pico
- Siga todas as recomendações de segurança e em caso de dúvida consulte o seu revendedor

O produto esquentará durante o funcionamento normal. Se não houver ventilação suficiente ou a temperatura ambiente surgir demasiado, o produto interromperá a recarga para evitar um sobreaquecimento. O produto não necessita de qualquer manutenção ou reparo que não seja a substituição das baterias quando a sua capacidade de armazenamento for baixa. A substituição da bateria será somente feita por pessoal autorizado. Elimine a poeira com um pano seco. A bateria poderá somente estar completamente recarregada se não perder energia demasiada durante o processo de recarga.

Baterias

As baterias devem ser devolvidas aos pontos de coleta somente quando estiverem completamente

descarregadas e ter sido protegidas contra curto-circuito (exemplo, isolamento dos polos com fita adesiva).

Exclusão de responsabilidade

O fabricante não se responsabilizará por quaisquer danos, especialmente as baterias e USB, causados por outro uso que não seja o especificado ou mencionado neste manual. O fabricante não se responsabilizará se ocorreu um reparo ou manutenção feita por uma pessoa não autorizada, do uso indevido, de uma instalação incorreta ou uma concepção ruim do sistema. A desmontagem da lâmpada Pico invalida a sua garantia.

Algemene veiligheids- en gebruiksinstructies

Nederlands

Gebruiksdoelende:

De Pico lamp mag enkel binnenshuis worden gebruikt of als buitenverlichting en mag niet in gevaarlijke en brandbare omgevingen worden ingezet. Het gebruik is enkel toegelaten volgens de technische voorschriften van de gebruiksaanwijzing en enkel met door Phocos gecertificeerde toebehoren, Solar Panels en 12 V-batterijen. Het product mag enkel conform de gebruiksaanwijzing worden gebruikt.

Veiligheidsinstructies

- Veroorzaak geen kortsluiting aan de aansluiting van de kabel en aansluitingen.
- Houd de batterijen uit de buurt van warmtebronnen.
- Gooi de batterij of het product niet bij het huisvuil.
- Batterijen kunnen brandbare gassen voortbrengen. Vermijd vonken, het gebruik van vlammen, of het werpen van batterijen of producten in het vuur.
- Dompel batterijen of producten niet onder in water.
- Laad enkel de batterijen die in de Pico-lamp zitten op.
- Wanneer de vloestof uit een ondiepe batterij in uw ogen komt, wast u deze onmiddellijk met zuiver water uit en neem t u contact op met een arts.
- Open de batterijen niet en maak ze niet stuk.
- Verbind geen energiebron met de USB-aansluiting .
- Vermijd ten allen prijs het aanraken of kortsluten van de kabel en aansluitingen.
- Houd de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Werk mogelijk niet met producten die niet compatibel zijn met USB-standaards.
- Gebruik enkel NiMH 2100mAh-batterijen ter vervanging.
- Laad de USB-toestellen enkel op via de USB-uitgang van de Pico lampen.
- Verbind de vloestofdiensling niet met andere toestellen of andere toepassingen dan op de USB-aansluiting van de Pico.
- Respecteer de veiligheidsinstructies en vraag in geval van twijfel na bij uw handelaar.

Tijdens de normale werking warmt het product een beetje op. Bij onvoldoende ventilatie of als de omgeving te warm is verhindert het product oververhitting en wordt het laadproces uitgeschakeld. Het product heeft geen onderhoud of service nodig, behalve de vervanging van de batterijen wanneer deze bijna leeg zijn. De batterij mag enkel door geautoriseerd servicepersoneel bij een dealer worden vervangen. Verwijder alle stof met een droge doek. De batterij kan enkel volledig worden opgeladen wanneer tijdens het laden geen energie wordt weggehaald uit de Pico-lamp door andere toestellen die op die USB-aansluiting zijn aangesloten.

Batterijen

De batterijen mogen enkel in volledig ontladen toestand bij de recycling- en milieudienst worden afgegeven en als de polen volledig afgeschermd zijn tegen een incidentele kortsluiting (bv. met isolatietape).

Aansprakelijkheidsuitsluiting

De fabrikant is niet aansprakelijk voor veroorzaakte schade, voornamelijk schade die aan de batterij en de USB-eenheid ontstond als die op een andere manier gebruikt is dan volgens de voorschriften en niet is voorzien in de gebruiksaanwijzing. De fabrikant is evenmin aansprakelijk voor ondeskundig uitvoeren van reparaties, ongewoon gebruik, foutieve installatie of slecht systeemdesign. Door de Pico lamp te demonteer, vervalt de garantie.

安全和使用说明

简体中文

使用范围:

Pico灯适用于家庭室内或户外照明。请在安全和不易燃的环境中使。其它配件、太阳能电池板和12V蓄电池等请严格按照说明书规定的规格配套使用。请遵照说明书进行产品操作。

安全建议:

- 请勿短路电池的正负极或端子。
- 保证电池远离热源。
- 请按当地的法律法规妥善处理本产品 and 废旧电池。
- 蓄电池能产生可燃气体。请务必远离火花、明火并保证环境通风。请勿将电池或本产品扔到火中。
- 此款产品只适合使用说明书中列明的电池。请牢记。
- 电池泄露的液体如果不慎进入眼睛，请立即用水清洗，并立即就医。
- 请勿拆解电池。
- 请勿将电源连接到USB端口。
- 避免线缆间或端子间接触造成短路。
- 请把电池放在儿童不能触及到的地方。
- 请使用2100 mAh NiMH电池作为备用电池。
- 本产品不能与非标准USB端口的其它产品配合使用。
- USB设备只能通过本灯的USB端口充电。
- 遥控开关只能连接到Pico灯的USB接口
- 请遵守所有安全建议。如有疑问，请咨询您的经销商。

本灯在正常使用下会轻微发热。如果通风不充分或周围环境温度太高，该产品将断电实行过热保护。当电量下降时，需要换电池。电池更换只能由获科授权的服务人员进行。请勿干布擦拭灰尘。电池只有在单独被充电时才能充满。

请在电池电量用尽且做短路保护处理后，将电池退回废旧电池采集点。

免责声明:

由于违反本手册建议或规范，以及忽视蓄电池生产商的使用建议而造成的任何损失，生产商不承担任何责任。由于非指定人员提供维修服务、不正常使用、错误安装或者错误系统设计而造成的任何损失，生产商不承担任何责任。擅自拆装产品，质量担保失效。